

ПРОТОКОЛ ОБ АКАДЕМИЧЕСКОМ И НАУЧНОМ ОБМЕНЕ

между

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ,
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

И

МИНСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЛИНГВИСТИЧЕСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ,
РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ

НА ПЕРИОД С 2023 ПО 2028

N 01/1-40-95-спбгу

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет» (далее – СПбГУ), в лице Проректора по международной деятельности С.В. Андрияшина, действующего на основании доверенности от 26.09.2022 № 32-06-352, с одной стороны,

и

Минский государственный лингвистический университет (далее - МГЛУ) в лице Ректора Н.Е. Лаптевой, с другой стороны,

далее вместе именуемые «Стороны» и каждый по отдельности «Сторона»,

в соответствии с Соглашением о сотрудничестве, заключенном Сторонами _____ дата (далее – «Соглашение»), договорились продолжить академическое и научное сотрудничество и подготовили настоящий Протокол об академическом и научном обмене (далее - Протокол).

§ 1

- 1.1. Стороны намерены продолжать и развивать научно-академическое и иное сотрудничество в областях, представляющих взаимный интерес, в том числе с привлечением сторонних научно-образовательных и иных учреждений, организаций и ассоциаций.
- 1.2. Стороны будут активно содействовать реализации совместных научно-академических проектов, изданию совместных публикаций, журналов, учебников и учебных пособий, организации семинаров, конференций и иных совместных мероприятий.
- 1.3. В целях, указанных в пунктах 1.1. и 1.2 настоящего Протокола, Стороны будут содействовать обмену научно-педагогическими работниками в период действия настоящего Протокола и в соответствии с условиями и порядком, определяемыми настоящим Протоколом.

§ 2

- 2.1. По согласованию Сторон, суммарная ежегодная продолжительность пребывания в принимающем университете научно-педагогических работников направляющего университета на условиях, предусмотренных настоящим Протоколом, не должна превышать 30 дней для 2 научно-педагогических работников (продолжительность одного визита не более 15 дней).
- 2.2. Принимающий университет оказывает помощь участникам обмена в организации проживания в период обмена.
- 2.3. Все расходы, связанные с получением визы (кроме расходов, которые несет принимающий университет в соответствии с п. 3.3.3 настоящего Протокола), оформлением медицинской страховки, транспортные расходы, а также любые дополнительные расходы, возникающие в связи с участием в обмене, оплачиваются участниками обмена самостоятельно или направляющим университетом, или третьей стороной, а также в соответствии с законодательством.
- 2.4. Стороны обязуются не взимать с участников обмена каких-либо сборов (налогов и взносов), связанных с участием в обмене, за исключением сборов, предусмотренных в качестве платы за дополнительно предлагаемые услуги, а также сборов, предусмотренных в п. 2.3.
- 2.5. Все участники обмена должны иметь страховой медицинский полис, действительный на территории страны пребывания в течение всего периода пребывания в принимающем университете.
- 2.6. Возможность и условия приема научно-педагогических работников сверх установленной в п. 2.1 общей ежегодной продолжительности обмена, подлежат согласованию Сторонами в каждом конкретном случае.

§ 3

- 3.1. Для организации взаимодействия в рамках настоящего Протокола каждая из Сторон (в течение 1 месяца после подписания настоящего Протокола) назначает координатора, ответственного за согласование условий и документационное обеспечение визитов участников обмена.
- 3.2. Стороны обязуются своевременно (в течение 10 рабочих дней) уведомлять друг друга о назначении или изменении координатора, а также об изменении его контактной информации.
- 3.3. Стороны обязуются согласовывать заявки на участие в обмене на условиях, предусмотренных настоящим Протоколом, в соответствии со следующей процедурой:
 - 3.3.1. Каждая заявка, оформленная в соответствии с требованиями и правилами, установленными в принимающем университете, должна направляться координатором направляющего университета координатору принимающего университета не позднее, чем за 3 месяца до начала визита участника обмена.
 - 3.3.2. Окончательное решение о возможности и условиях приема каждого участника обмена (касающихся продолжительности, финансового и организационного обеспечения, а также программы визита) остается за принимающим университетом. О своем решении принимающий

университет должен уведомить координатора направляющего университета не позднее, чем за 2 месяца до начала визита.

- 3.3.3. В случае согласия направляющего университета с предлагаемыми условиями, принимающий университет за свой счет отправляет координатору направляющего университета официальное приглашение для участника обмена, содержащее полное описание условий приема.
- 3.4. Изменение указанной в п. 3.3 процедуры возможно только по взаимному письменному согласию Сторон.

§ 4

- 4.1. Сотрудничество Сторон в рамках настоящего Протокола осуществляется в соответствии с *Соглашением*, процедурами, политикой и практикой каждой из Сторон, а также в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь.
- 4.2. В случае возникновения между Сторонами каких-либо споров или разногласий, связанных с Протоколом или в отношении него, стороны должны сначала попытаться разрешить спор путем переговоров. Если спор не будет разрешен путем таких переговоров, стороны вправе передать спор в суд по месту нахождения ответчика. Применимым правом является право страны, в которой возникло сомнительное обязательство.
- 4.3. Каждая из Сторон обязуется не использовать наименования и логотипы другой Стороны без ее предварительного согласия, если это прямо не связано с исполнением обязательств по настоящему Протоколу, за исключением случаев, предусмотренных законом.
- 4.4. Настоящий договор вступает в силу с даты получения Санкт-Петербургским университетом заключения, предусмотренного частью 4 статьи 105 Федерального закона «Об образовании Российской Федерации», в целях заключения договоров по вопросам образования с иностранными организациями и гражданами. СПбГУ уведомит Минский государственный лингвистический университет о получении соответствующего заключения

§ 5

- 5.1. Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует в период с 2023 по 2028 годы (*в период действия Соглашения*).
- 5.2. Настоящий Протокол может быть расторгнут по инициативе одной из Сторон. В этом случае инициатор расторжения предупреждает другую Сторону о своем намерении не позднее, чем за 6 месяцев до заявленного прекращения действия настоящего Протокола. Условия настоящего Протокола остаются в силе после расторжения до тех пор, пока Стороны не выполнят свои обязательства по реализации текущих на момент расторжения мероприятий, связанных с реализацией настоящего Протокола.
- 5.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Протоколу должны быть оформлены в письменном виде и подписаны уполномоченными представителями Сторон.

§ 6

6.1. Настоящий Протокол подписан в двух экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

За Федеральное государственное
бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Санкт-
Петербургский государственный
университет»

С.В. Андрюшин

Проректор по международной
деятельности

Дата: 03.05.2023.

За Минский государственный
лингвистический университет

Н.Е. Лаптева

Ректор

Дата: 03.05.2023